



UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

UITENGEWONE **EXTRAORDINARY** **Staatskoerant** **Government Gazette**

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Vol. CLXIX.]

PRYS 6d.

PRETORIA, 15 AUGUSTUS 1952.
15 AUGUST

PRICE 6d.

[No. 4909]

*Alle Proklamasies, Goewermements- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

*All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

GOEWERMENSKENNISGEWING.

Onderstaande Goewermementskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN LANDE.

* No. 1869.] [15 Augustus 1952.
HOEWES BESIKKBAAR KRAGTENS DIE KROON-
GROND NEDERZETTINGS WET, 1912, SOOS
GEWYSIG.

Gedurende 'n tydperk van ses weke van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing (wat dus op 25 September 1952 verstryk) kan daar by die Departement van Lande aansoek gedoen word om die toekenning van ondergenoemde hoewes, geleë in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, onder huurkontrak vir 'n termyn van vyf (5) jaar met die reg om die grond te eniger tyd gedurende die termyn van die huurkontrak of by verstryking daarvan aan te koop op voorwaardes van voorwaardelike koophuurkontrak wat oor 'n tydperk van vyf-en-sestig (65) jaar strek, ooreenkomstig en onderworpe aan die bepalinge van die Kroongrond Nederzettinge Wet, 1912, en wysigingswette, en regulasies daarkragtens afgekondig.

Die Regering behou hom die reg voor om enigeen van die hoewes wat in hierdie kennisgewing vir toekenning aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

Alle aansoeke om hoewes moet gerig word aan—
Die Sekretaris van Lande,
Pretoria.

op die voorgeskrewe vorms wat verkrygbaar is van bogenoemde adres of van die ondergenoemde:—

Die Superintendent,
Vaalharts-nedersetting,
Pk. Andalusia.

GOVERNMENT NOTICE.

The following Government Notice is published for general information:—

DEPARTMENT OF LANDS.

* No. 1869.] [15 August 1952.
HOLDINGS AVAILABLE UNDER THE LAND
SETTLEMENT ACT, 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received by the Department of Lands for a period of six weeks from the date of publication of this notice (thus expiring on the 25th September, 1952), for the undermentioned holdings, situate in the Province of the Cape of Good Hope, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of conditional purchase lease extending over a period of sixty-five (65) years under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, 1912, and amending Acts, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any of the holdings offered for allotment by this notice.

All applications for holdings must be forwarded to—
The Secretary for Lands,
Pretoria,

on the prescribed forms which are obtainable from the above-mentioned address or from the undermentioned:—

The Superintendent,
Vaalharts Settlement,
P.O. Andalusia.

VAALHARTS-NEDERSETTING—SETTLEMENT.

Hoewe. Holding.	HOEWES BESKIKBAAR. HOLDINGS FOR DISPOSAL.			Grootte. Area.	Koopprys. Purchase Price.	Huur gedurende huur- termyn, 1ste en 2de jaar: Geen. <i>Rental during Lease Period, 1st and 2nd Years: Nil.</i>		Jaarlikse paaieimente van koopprys (rente inbegrepe). <i>Yearly Purchase Instalments (including Interest).</i>
						3de jaar jaarlikse huur. <i>3rd Year Yearly Rental.</i>	4de en 5de jaar jaarlikse huur. <i>4th and 5th Years Yearly Rental.</i>	
No.	Perseel/ Plot No.	AFDELING/DIVISION VRYBURG.	Morg/ Morgen.	£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	
1	583	.....	23-0301	3,430	68 12 0	154 7 0	162 10 0	
2	584	.....	23-1950	3,430	68 12 0	154 7 0	162 10 0	
3	585	.....	23-0017	3,430	68 12 0	154 7 0	162 10 0	
4	599	{ }	20-9831	3,430	68 12 0	154 7 0	162 10 0	
	0-1264							
	2-0225							
<i>Nota.</i> —Die bogemelde persele met uitsondering van Perseel No. 586 is almal gedeeltes van Perseel No. 581. <i>Note.</i> —All the above-mentioned Lots, with the exception of Lot No. 586, are portions of Lot No. 581.								
		AFDELING/PORTION BARKLY-WES/WEST.						
5	26A1	.....	71	1,136	22 14 5	51 2 5	53 16 5	
6	25B2	.....	38	869	17 7 7	39 2 1	41 3 5	
7	27B2	.....	32	1,025	20 10 0	46 2 6	48 11 2	
8	26C1	.....	32	975	19 10 0	43 17 6	46 3 10	
9	25C2	.....	36	945	18 18 0	42 10 6	44 15 5	
10	24C5	.....	26	1,057	21 2 10	47 11 4	50 1 6	
11	6Q1	.....	80	1,695	21 18 0	49 5 6	51 17 6	
12	7Q1	.....	65	990	19 16 0	44 11 0	46 18 1	

BESONDERHEDE VAN HOEWES.

Verbeterings.—Hoewes Nos. 1 tot 12: Woonhuis, buitegeboue en sekere heining.

Hoewes Nos. 5 tot 12 is of word ook voorsien van sekere betonvore vir besproeiingsdoeleindes. Die koste van vore wat reeds op Hoewe No. 10 gebou is, is by die koopprys van hierdie hoewe, aangegee in die kennisgewing, ingesluit.

Die koste van vore op Hoewes Nos. 5 tot 9, 11 en 12 sal, sodra die koste bekend is, by die kooppryse van hierdie hoewes gevoeg word, met die gevolglike ooreenkomstige verhoging van die jaarlikse huurgeld en opsie-paaieiment.

Vir sover bekend is al die verbeterings op hierdie hoewes in 'n redelike goeie toestand, maar die Departement waarborg egter nie dat dit die geval is nie.

Ligging.—Hoewes Nos. 1 tot 4: Ongeveer 1 myl noordwes van Pokwani spoorwegstasie.

Hoewes Nos. 5 tot 10: Van 15 tot 26 myl vanaf die spoorwegstasies Border en/of Warrenton.

Hoewes Nos. 11 en 12: 5 myl vanaf Border spoorwegstasie.

Die ligging van hierdie hoewes kan deur die Superintendent van die Nedersetting aan applikante aangedui word op 'n kaart in sy kantoor.

Groottes.—Die Goewerment aanvaar geen verantwoordelikheid vir die aanwys van die bakens van enige van hierdie hoewes nie.

Alleenlik die Hoewes Nos. 1 tot 4 is behoorlik opgemeet. Die opgemete groottes van Hoewes Nos. 5 tot 12 is nog nie bekend nie en die groottes van hierdie hoewes, soos aangegee in hierdie kennisgewing, is slegs by benadering aangedui. Indien, by ontvangs van die goedgekeurde kaarte en juiste uitslag van die opmeting van hierdie hoewes, gevind word dat die hoewes groter is as die benaderde groottes aangegee in hierdie kennisgewing, sal die voordeel daarvan die suksesvolle applikante toekom sonder verhoging van die kooppryse. Indien dit, intendeel, gevind word dat die oppervlakte kleiner is as dié in die kennisgewing gemeld, moet die suksesvolle applikante dit aanvaar sonder vermindering van die kooppryse en geen eis teen die Goewerment ten opsigte van enige kleiner oppervlakte sal erken word nie. Indien dit te eniger tyd nodig gevind word om 'n hoewe opnuut op

PARTICULARS OF HOLDINGS.

Improvements.—Holdings Nos. 1 to 12: Dwelling-house, outbuildings and certain fencing.

Holdings Nos. 5 to 12 have been or are being provided with certain cement furrows for irrigation purposes. The cost of furrows already built on Holding No. 10 is included in the purchase price of this holding given in this notice. The costs of furrows on Holdings Nos. 5 to 9, 11 and 12 will, when ascertained, be added to the purchase prices of these holdings with the consequent increase of the yearly rentals and option instalments accordingly. As far as is known all the improvements on these holdings are in a fairly good condition, but the Department does not, however, guarantee that such is the case.

Situation.—Holdings Nos. 1 to 4: Approximately 1 mile north-west of Pokwani railway station.

Holdings Nos. 5 to 10: From 15 to 26 miles from Border and/or Warrenton railway stations.

Holdings Nos. 11 and 12: 5 miles from Border railway station.

The situation of these holdings can be indicated to applicants by the Superintendent of the Settlement on a plan in his office.

Areas.—The Government will not accept any responsibility for pointing out the beacons of any of these holdings.

Only the Holdings Nos. 1 to 4 have been properly defined by survey. The surveyed areas of the Holdings Nos. 5 to 12 are not yet known and the areas of these holdings as set out in this notice are given only by approximation. If, after receipt of the approved diagrams and accurate results of the survey of these holdings, it is found that the holdings are larger than the approximate areas given in this notice, the successful applicants will benefit without any increase in the purchase prices being made. If, on the other hand, the areas are found to be less than those stated in this notice, the successful applicants must accept them without any reduction in the purchase prices and no claim against the Government in respect of any reduced area will be recognised. Should it at any time be found necessary to re-survey a holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors

te meet of 'n sertifikaat van gewysigde titel uit te neem weens foute in bestaande opmeting, moet alle koste van so 'n opmeting of sertifikaat deur die huurder gedra word.

Opmetingskoste.—Slegs in die geval van die Hoewes Nos. 1 tot 4 is opmetingskoste by die kooppryse ingesluit. Die opmetingskoste ten opsigte van Hoewes Nos. 5 tot 12 sal nog by die onderskeie kooppryse gevoeg word sodra dit bekend is. Dit sal natuurlik meebring dat die jaarlikse huur en opsie-paaient effens verhoog sal word.

Komitee van Beheer.—Vir dié gedeelte van die nederstelling waarop hoewes Nos. 1-4 geleë is, is 'n Komitee van Beheer, ooreenkomstig artikel *ses-en-veertig* (1) (d) van die Kroongrond Nederzetting Wet, No. 12 van 1912, soos gewysig, en die regulasies gepubliseer ingevolge Goewermenskennisgewing No. 1479 van 4 Julie 1952, ingestel en die reëls van die Komitee van Beheer, soos van tyd tot tyd met goedkeuring van die Minister van Lande afgekondig mag word, is op die suksesvolle applikante van toepassing.

Die Minister van Lande behou hom die reg voor om te eniger tyd te vereis dat die huurders op dié gedeelte van die Nederstelling waarop Hoewes Nos. 5-12 geleë is, 'n Komitee van Beheer ooreenkomstig artikel *ses-en-veertig* (1) (d) van die Kroongrond Nederzetting Wet No. 12 van 1912, soos gewysig, en die regulasies afgekondig ingevolge Goewermenskennisgewing No. 1479 van 4 Julie 1952, of enige wysiging daarvan, saamstel vir die volgende doeleindes:—

- (a) Die instandhouding van alle paaie (behalwe publieke paaie wat onder die beheer van die Provinsiale Administrasie is), regte van deurgang en brûe op die nederstelling;
- (b) die onderhoud en instandhouding van omheinings langs paaie, regte van deurgang en watervore en enige grens of ander omheining op die nederstelling behalwe die grensomheining van die verskillende hoewes toegeken kragtens die Kroongrond Nederzetting Wet, waarvoor die betrokke huurders of eienaars verantwoordelik sal wees;
- (c) die bestuur en instandhouding van dipbakke wat op die nederstelling bestaan of later daarop opgegrig word, en die reëling van die dip van vee daarin;
- (d) die verrigting van ander pligte waarvoor die huurders gesamentlik verantwoordelik is en in die algemeen vir die beheer van alle sake van algemene belang.

Tot tyd en wyl Komitees van Beheer ingestel is, moet genoemde paaie, regte van deurgang, brûe, dipbakke en omheinings deur die huurders gesamentlik en afsonderlik op hul eie koste en tot tevredenheid van die Regering in goeie orde en toestand gehou word. Die dipbakke moet op alle redelike tye vir die dip van die naburige vee beskikbaar wees. Die gelde betaalbaar deur die gebruikers van die dipbakke mag die tariewe wat van tyd tot tyd deur die Goewermensveearts vir die distrik vasgestel word, nie te bowe gaan nie, en dié gelde mag deur die huurders gesamentlik gehou word om enige onkoste in verband met die instandhouding van genoemde dipbakke te dek.

Weiding.—Op die gemeenskaplike weiveld van die nederstelling mag die suksesvolle applikante 'n beperkte aantal vee aanhou soos bepaal mag word deur die Komitee van Beheer en/of die Minister.

Watertoevoer.—Die hoewes is binne die Vaalharts-besproeiingskema geleë.

Water vir besproeiingsdoeleindes word verskaf deur die Departement van Besproeiing aan wie waterbelastinge betaalbaar is. Die Goewerment waarborg egter nie die watertoevoer nie en is, ingeval van verlies of skade van water aard ookal wat gely mag word as gevolg van 'n tekort aan of dié afkeer van water, deursyfering of oorstroming of wat ook al die oorsaak daarvan mag wees, nie aanspreeklik nie.

in the existing survey, the costs incidental to such survey or certificate of amended title must be borne by the lessee.

Survey Fees.—Only in the case of the Holdings Nos. 1 to 4 have the survey fees been included in the purchase prices. The survey fees in respect of Holdings Nos. 5 to 12 will be added to the relative purchase prices as soon as such are known. This will, of course, result in small increases in the annual rentals and option instalments.

Committee of Management.—A Committee of Management has, in terms of section *forty-six* (1) (d) of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, and the regulations published by Government Notice No. 1479 of 4th July, 1952, been established for that portion of the settlement on which Holdings Nos. 1-4 are situate, and the rules of the Committees of Management, as may from time to time be published with the approval of the Minister, shall be applicable to the successful applicants.

The Minister of Lands reserves the right at any time to require the lessees on that portion of the Settlement on which Holdings Nos. 5-12 are situate to form a Committee of Management in terms of section *forty-six* (1) (d) of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, and the regulations published by Government Notice No. 1479 of 4th July, 1952, or any amendments thereof, for the following purposes:—

- (a) The maintenance of all roads (except public roads which fall under control of the Provincial Administration), rights-of-way and bridges on the Settlement;
- (b) the maintenance and upkeep of any fences along roads, rights-of-way and water-furrows and any boundary or other fencing on the Settlement, other than boundary fences of the various holdings allotted in terms of the Land Settlement Act, for which the respective lessees or owners will be responsible;
- (c) the management and maintenance of any dipping tanks, existing or which may be constructed later on the Settlement, and to control the dipping of stock therein;
- (d) the exercising of such other responsibilities for which the lessees are jointly responsible and generally for the control of any matters of general interest.

Until such times as Committees of Management have been established, the roads, rights-of-way, bridges, dipping tanks and fences mentioned, must be kept in good order and condition, to the satisfaction of the Government, by the lessees, jointly and severally, at their own expense. The dipping tanks must be available at all reasonable times for the dipping of the neighbouring stock. The fees payable by users of the dipping tanks may not exceed such tariffs as are fixed by the Government Veterinary Officer for the district from time to time, and such fees may be retained by the lessees jointly to cover any expenses in connection with the maintenance of the dipping tanks mentioned.

Grazing.—On the communal grazing area of the Settlement the successful applicants may run a limited head of stock as may be defined by the Committee of Management and/or the Minister.

Water Supply.—The holdings fall within the Vaalharts Irrigation Scheme.

Water for irrigation purposes is supplied by the Irrigation Department, to whom water rates are payable. The Government does not, however, guarantee the supply of water and will not be responsible in the event of any loss or damage, of any nature whatsoever, which may be suffered as a result of shortage or diversion of water, seepage or overflow through any cause whatsoever.

Besproeibare gebiede.—Op elke hoewe is daar 'n besproeibare gebied, maar die Goewerment waarborg nie die grootte daarvan nie, of dat water vir 'n bepaalde besproeibare gebied deur die Besproeiingsdepartement toegestaan sal word nie. Waar hoewes nog nie vir water ingelys is nie, sal die suksesvolle applikante self met die Besproeiingsdepartement reëlings moet tref vir die inlysting van hul besproeibare gebiede. Op die meeste van die hoewes is baie gelyksleep-, dreinerings- en ander werk nodig voordat besproeiing met welslae toegepas kan word.

Reënval.—Die reënval is ongeveer 12 duim per jaar op die Vaalharts-nedersetting.

Gewasse.—Die vernaamste gewasse wat op die Vaalharts-nedersetting gekweek word, is lusern, grondboontjies, koring en ertappels.

Watervore.—Die hoewes is onderworpe aan die serwitute van waterleiding wat nodig mag wees ten aansien van die vore wat gemaak is of nog gemaak moet word om die hoewes op die nedersetting en aangrensende of naburige grond te besproei en/of te dreineer, of hulle op die kaarte aangetoon word al dan nie.

SPEZIALE VOORWAARDES.

Spesiale voorwaardes sal in die voorgestelde huurkontrakte en in die daaropvolgende kroongrondbriewe opgeneem word, waarby—

- (a) die hoewes onderworpe is aan die serwitute en voorwaardes wat voorkom of vermeld word in die eiendomsbewyse waarkragtens die Goewerment die grond hou;
- (b) die hoewe onderworpe is aan 'n ewigdurende serwitute van waterleiding soos bepaal in artikels honderd en drie en honderd en ses van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, soos gewysig deur Wet No. 46 van 1934, ten aansien van enige bestaande kanale en afvoerslote (gebou onder die Vaalharts-besproeiingskema), ten gunste van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, en is verder onderworpe aan die reg van die Minister of ander bevoegde gesag om enige verandering of vervanging aan te bring in die konstruksie of roete van genoemde kanale en afvoerslote en addisionele kanale en/of afvoerslote te bou. Die Goewerment sal onder geen omstandighede aanspreeklik wees vir enige skade of verlies wat deur die eienaars gely mag word oor of op die gedeeltes wat aan genoemde serwitute onderworpe is nie;
- (c) die Goewerment die reg sal hê om teen betaling van skadevergoeding enige hoewe of enige gedeelte daarvan vir publieke doeleindes terug te neem;
- (d) bestaande paaie en deurgange vry en onbelemmerd moet bly, of hulle op die kaarte aangetoon word al dan nie, en die huurders van die hoewes verplig word om aan enige aangrensende of naburige eienaar 'n noodweg of -pad te gee na of van die grond van die aangrensende of naburige eienaar;
- (e) alle regte op minerale, mineraalprodukte, mineraalolies, metale en edelgesteentes, deur of die Goewerment of 'n derde party behou word, soos bepaal in die transportakte waarkragtens die Goewerment die grond hou;
- (f) die hoewes slegs vir landbou en veeteelt gebruik mag word en vir die verwerking van landbou- en ander produkte wat die huurders daarop wen;
- (g) die Goewerment te eniger tyd die reg het om op die wyse en op die voorwaardes wat wenslik geag word, damme en reservoirs op die hoewes te maak en om telegraaf- en telefoonlyne, paaie, spoorweë, watervore, pypleidings, kanale en afvoerslote op die hoewes op te rig en aan te lê, en hulle daardeur en daaroor te lei, in die belang van die publiek, of van die eienaar, huurder of bewoner van grond wat in die nabyheid van die hoewes geleë is, en om vir bogenoemde doeleindes materiaal daarvan te neem teen betaling (tensy dit by Wet anders bepaal word) aan die huurders van die som geld by wyse van vergoeding vir verlies of skade wat werklik gely word, waaromtrent onderling tussen die Goewerment en die huurders ooreengekom word;

Irrigable Areas.—On every holding there is an irrigable area, but the Government does not guarantee the extent thereof, nor that the Irrigation Department will supply water for the irrigation of any particular area. In cases where holdings have not yet been scheduled for water the successful applicants will have to make their own arrangements with the Irrigation Department for the scheduling of their irrigable areas. On most of the holdings a considerable amount of levelling, drainage and other work will be necessary before irrigation can successfully be undertaken.

Rainfall.—The rainfall on the Vaalharts Settlement is approximately 12 inches per annum.

Crops.—The main crops grown on the Vaalharts Settlement are lucern, groundnuts, wheat and potatoes.

Water-furrows.—The holdings are subject to such servitudes of aqueduct as may be necessary, whether indicated on the diagrams or not, in respect of the furrows which have been made, or are still to be made, for irrigating and/or draining the holdings on the settlement and adjoining or neighbouring lands.

SPECIAL CONDITIONS.

Special conditions will be inserted in the leases which it is proposed to issue and in the Crown Grants to be issued later to the effect that—

- (a) the holdings are subject to such servitudes and conditions as appear or are referred to in the title deeds under which the Government holds the land;
- (b) the holding shall be subject to a servitude of aqueduct in perpetuity as defined in sections one hundred and three and one hundred and six of the Irrigation and Water Conservation Act, No. 8 of 1912, as amended by Act No. 46 of 1934, in respect of any existing canals and drains (constructed under the Vaalharts Irrigation Scheme) in favour of the Government of the Union of South Africa, and shall further be subject to the right of the Minister or other competent authority to effect any change in or substitution of the construction or route of any of the said canals and drains and to construct additional canals and/or drains. The Government shall under no circumstances be liable for any damage or loss that may be sustained by the owners on or over the portions which are subject to the said servitude;
- (c) the Government shall have the right to resume the whole or any portion of any holding for public purposes on payment of compensation therefor;
- (d) existing roads and thoroughfares, whether they are described on the diagrams or not, shall remain free and uninterrupted, and the lessees of the holdings shall grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor;
- (e) all rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals and precious stones are reserved either to the Crown or a third party, as provided for in the title deeds under which the Government holds the land;
- (f) the holdings shall be used solely for agricultural and pastoral purposes, and the processing of such agricultural and other products as the lessees may raise thereon;
- (g) the Government shall at all times have the right in such manner and under such conditions as it may think fit, to construct dams and reservoirs upon the holdings and to erect and construct telegraph and telephone lines, roads, railways, water-furrows, pipe-lines, canals and drains upon and conduct the same through and over the holdings, in the interest of the public or of the owner, lessee or occupier of any land in the neighbourhood of the holdings, and to take materials therefrom for the foregoing purposes, on payment (save as may be otherwise provided by law) to the lessees of such sums of money as compensation for loss or damage actually sustained as may be mutually agreed upon between the Government and the lessees;

- (h) die huurkontrakte wat aan die suksesvolle applikante uitgegee sal word, sal verder die voorwaardes bevat wat gewoonlik by die huurkontrakte van hoewes op genoemde nedersetting ingelyf word.

ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurgeld, wat jaarliks vooruitbetaal moet word, word bereken op die koopprys volgens onderstaande persentasiebasis:—

Huurgeld:—

Eerste en tweede jaar: Geen
Derde jaar: 2 persent per jaar.
Vierde en vyfde jaar: $4\frac{1}{2}$ persent per jaar.
Ingeval van verlenging van die huurkontrak na vyf jaar: $4\frac{1}{2}$ persent per jaar.

Ingeval die reg van voorwaardelike aankoop uitgeoefen word, is die koopprys betaalbaar in 65 gelyke jaarlikse paaieimente wat kapitaal en rente insluit. Laasgenoemde word bereken teen 'n rentekoers van $4\frac{1}{2}$ persent.

Okkupasie.—Die huurkontrakte wat uitgegee sal word, sal bepalinge bevat dat die huurders die hoewes wat aan hulle toegeken word, persoonlik en op nuttige wyse moet bewoon binne drie maande na die datum van toekenning en daarna vir 'n termyn van tien maande in elke kalenderjaar.

Omheinings.—Ingeval die Goewerment, ingevolge die Omheiningswet, 1912 (Wet No. 17 van 1912), of enige wysiging daarvan, tot bestryding van die koste van die grensheinings of 'n gedeelte daarvan ten opsigte van enige van die hoewes in hierdie kennisgewing geadverteer, moet bydra, of aanspreeklikheid vir die betaling van die bydrae moet aanvaar voor die registrasie van die huurkontrak, moet die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoeve aan hom aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydrae aanvaar. Die bedrag van die bydrae moet deur hom in kontant aan die Goewerment betaal word, of kan, as hy dit verkies, by die koopprys van die hoeve gevoeg word, en in so 'n geval word die bedrag van die huur op die koopprys dienoreenkomstig verhoog. Die suksesvolle applikante om enige van die hoewes, wat heeltemal of gedeeltelik omhein is, moet ooreenkomstig die Omheiningswet, 1912, of wysigings daarvan, aanspreeklikheid aanvaar vir enige bedrae wat deur die eienaars van aangrensende hoewes kragtens genoemde Wet geëis word.

In geval van ongelukke waarby persone of vee betrokke is, en wat plaasvind as gevolg van die bestaan van skagte, tonnels en ander omstandighede geskep deur prospekterende mynwerkzaamhede verrig voor die datum van die aanvang van die huurkontrak, is die huurder nie geregtig tot vergoeding van die kant van die Goewerment of die prospekterder of die kleinhouer nie.

Die Departement het alle pogings aangewend om die inligting in hierdie kennisgewing vervat, so juis moontlik te verstrek, maar is nie aanspreeklik vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te besigtig alvorens aansoek daarom te doen. Landrade is by die oorweging van aansoeke in die reël nie geneig om aan te beveel dat toekennings gemaak word aan applikante wat versuim het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het, persoonlik te besigtig of deur iemand anders namens hulle te laat besigtig nie. Die Goewerment staan geen spoorweg- of ander vervoerkoncessies in verband met die besigtiging van hoewes toe nie.

Okkupasie kan onmiddellik na toekenning toegestaan word, tensy daar in die toekenningsbrief anders bepaal word.

- (h) the leases to be issued to the successful applicants will further contain such conditions as are usually embodied in leases of holdings on the said settlement.

GENERAL CONDITIONS.

The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

Rentals:—

First and second years: Nil.
Third year: 2 per cent. per annum.
Fourth and fifth years: $4\frac{1}{2}$ per cent. per annum.
In the event of extension of lease after five years: $4\frac{1}{2}$ per cent.

In the event of the option of conditional purchase being exercised the purchase price will become payable in 65 equal yearly instalments, which include capital and interest, the latter being calculated at the rate of $4\frac{1}{2}$ per cent.

Occupation.—The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally reside on and beneficially occupy the holdings allotted to them within a period of three months from the date of allotment, and thereafter for a period of ten months during every calendar year.

Fencing.—In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912), or any amendment thereof to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by him to the Government in cash, or at his option may be added to the purchase price of the holding, in which case the rental payments on the purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for the amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained therein.

Applicants are recommended to inspect the holdings personally before formally applying therefor. In considering applications, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected, on their behalf, the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

INVOERDERS UITVOERDERS NYWERAARS

teken in op



„HANDEL EN NYWERHEID”

**Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid**

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protectoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruithetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBES AMPTELIKE TALE

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenvoorders het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

IMPORTERS EXPORTERS INDUSTRIALISTS

subscribe to



“COMMERCE & INDUSTRY”

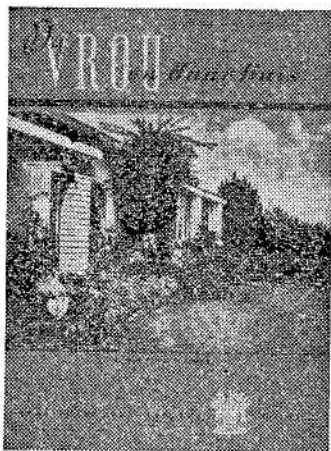
**The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries**

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganjika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

Dis die moeite werd!



Slegs vir die moeite om eenmaal per jaar 5/- te pos, kry u vir 12 maande, elke maand

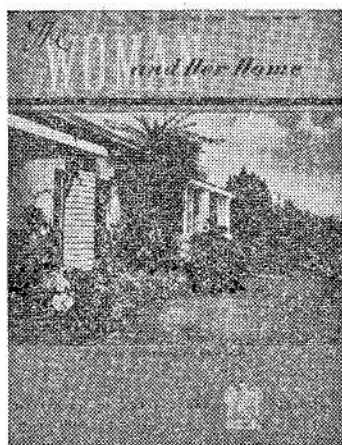
„Die Vrou en Haar Huis”

DIE MAANDBLAD VIR DIE SUID-AFRIKAANSE VROU

Hierdie geïllustreerde maandblad van die Departement van Landbou bevat artikels oor al die belange van die huisvrou — resepte, patrone, naaldwerk, ens.

STUUR 5/- AAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA
as 'n jaar se intekengeld op „Die Vrou en Haar Huis”

It is worth the trouble!



By posting 5/- once a year, you will receive for 12 months, every month

“The Woman and Her Home”

THE JOURNAL FOR THE SOUTH AFRICAN HOUSEWIFE

This illustrated monthly magazine, issued by the Department of Agriculture, contains articles covering all the aspects of the housewife's interests — recipes, patterns, needlework, etc.

SEND 5/- TO THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA
as a year's subscription to “The Woman and Her Home”